

# कार्यक्रम कसले गर्दछ?

उनीहरू निम्न ठाउँमा गएका छन् भने हाई स्कूलबाट स्नातक नगरेका वा हाई स्कूल बराबरको प्रमाणपत्र ग्र्याजुएट नभएका 22 वर्षभन्दा कम उमेरका बालबालिका र युवाहरू MEP का लागि योग्य हुन सक्छन्:

- स्कूल डिस्ट्रिक्ट लाइनहरूभरि; गएको तीन वर्ष भित्र; आमाबुवा/अभिभावकसँग वा आफै; र
- योग्य अस्थायी वा मौसमी कृषि वा
- माछा मार्ने रोजगार पाउनका लागि प्रयास गरेका छन्

काम सोझै बीउ रोप्ने, खेती, फसल वा बाली काट्ने वा प्रसंस्करण; डेरी उत्पादनहरू, मासु, माछा वा शंखको प्रसंस्करण; वा पशुधनको हेरचाहसँग सम्बन्धित हुनुपर्छ। MEP का लागि जातीय, राष्ट्रिय मूल, आय वा भाषा सम्बन्धी कुनै योग्यता आवश्यक छैन।



मेरो स्क्यान गर्नुहोस्

## तपाईंको बच्चा योग्य छ जस्तो लाग्छ?

तपाईंलाई आफ्नो बच्चा योग्य हुन सक्छ भन्ने लागेमा कृपया यस ब्रोशरमा सूचीबद्ध MEP कर्मचारीलाई फोन गर्नुहोस्। MEP कर्मचारी सदस्य तपाईं र तपाईंका बच्चाहरूले सेवाहरू पाउन सक्छन् कि सक्दैनन् भन्ने कुराका लागि तपाईंसँग भेट्न पाउँदा खुसी हुनेछन् तर थप जानकारीका लागि फोन गर्नु महत्त्वपूर्ण हुन्छ। यो फोनले तपाईं र तपाईंका बालबालिकालाई स्कूलमा सफल हुन आवश्यक पर्ने सहायता मद्दत गर्न सक्छ। तपाईंको स्थानीय MEP लाई सम्पर्क गर्नाले तपाईंलाई मद्दत मात्र नगरी यसले तपाईंको क्षेत्रमा सेवाहरू ल्याएर आप्रवासी समुदायका अन्य परिवारहरूलाई पनि मद्दत पुर्याउन सक्छ। MEP ले यसले भेटाउन सक्ने योग्य बालबालिकाहरूलाई मात्र मद्दत गर्न सक्छ। कृपया हामीलाई आजै सम्पर्क गर्नुहोस्।

सम्पर्क:



# Nebraska प्रवासी शिक्षा कार्यक्रम

Nebraska प्रवासी शिक्षा कार्यक्रम राज्यबाट सञ्चालित संघीय वित्त पोषित कार्यक्रम हो जसको परिकल्पना, पूरक शैक्षिक र समर्थनकारी सेवाहरू दुवै प्रदान गरी आप्रवासी कृषि श्रमिकहरूका सबै बच्चाहरूका विशेष आवश्यकताहरू पूरा गर्नका लागि गरिएको हो।



Nepali

# प्रवासी शिक्षा कार्यक्रम भनेको के हो?

संघीय वित्त पोषित शीर्षका प्रवासी शिक्षा कार्यक्रम (Migrant Education Program, MEP) ले देशभरिका आप्रवासी बालबालिकाहरूलाई पूरक शैक्षिक र समर्थनकारी सेवाहरू उपलब्ध गराउँछ। कार्यक्रम 1966 मा स्थापित भएको थियो र 2015 को "प्रत्येक विद्यार्थी" "सफलता प्राप्त गर्नेछ" ऐन अन्तर्गत धेरै पटक संशोधित र फेरि अधिकृत गरिएको छ। MEP को सामान्य उद्देश्य भनेको आप्रवासी बालबालिका र युवाहरूले अन्य बालबालिकालाई उपलब्ध गराइने निःशुल्क सार्वजनिक शिक्षाबाट पूर्ण रूपमा लाभान्वित हुने कुरा सुनिश्चित गर्नु हो। यो हासिल गर्न MEP ले आप्रवासी बालबालिकाका लागि शैक्षिक कार्यक्रमहरूलाई समर्थन प्रदान गर्छ ताकि बारम्बारको स्थानान्तरणले उत्पन्न हुने शैक्षिक अवरोधहरू र अन्य चुनौतीहरूलाई कम गर्नका लागि मद्दत गर्न सकियोस्।

## हामीले कसरी मद्दत गर्न सकौं?

हामीलाई आमाबुवा आफ्ना बालबालिकाको शिक्षामा संलग्न हुनु धेरै महत्त्वपूर्ण हुन्छ भनी थाहा छ। आमाबुवा नै आफ्ना सन्तानका पहिलो शिक्षक हुन्। MEP तपाईंको बच्चालाई सिक्न र हुर्काउनमा मद्दत गर्नका लागि तपाईंलाई सहयोग गर्न तयार छ। तपाईंको संलग्नताले तपाईंका बच्चाहरूलाई जीवनका लागि शिक्षा कत्तिको महत्त्वपूर्ण छ भन्ने कुरा देखाउने छ।

# कार्यक्रमले के दिन्छ?

प्रत्येक स्थानीय MEP ले उसको सेवा अधीन पर्ने आप्रवासी बालबालिकाको आवश्यकताको आधारमा सेवाहरू दिन्छ। शैक्षिक सेवाहरूले निम्नलिखित कुराहरू समावेश गर्न सक्छन्:

- आप्रवासी बालबालिकालाई स्कूलमा सफलताका लागि तयार पार्न प्रीस्कूल कार्यक्रमहरू
- समर स्कूल कार्यक्रमहरू
- शिक्षण कार्यक्रमहरू
- स्कूल अघि र पछिका कार्यक्रमहरू
- हाई स्कूल ग्याजुएट सहायता सेवाहरू
- पोर्टेबल असिस्टेड स्टडी सिक्वेन्स (Portable Assisted Study Sequence, PASS) कार्यक्रम
- हाई स्कूल इक्वीभ्यालेन्स प्रोग्राम (High School Equivalency Program, HEP)
- कलेज असिस्टेन्ट माइग्रेन्ट प्रोग्राम (College Assistance Migrant Program, CAMP)
- स्कूल डिस्ट्रिक्टहरू निर्देशनको निरन्तरता तथा राज्यहरूको छात्रव्रत्तिका अवसरहरू



[www.nebraska.ne.gov/migrant](http://www.nebraska.ne.gov/migrant)

# समर्थनकारी सेवा / क्रियाकलापहरू

निम्न कुरा समावेश हुन सक्छ:

- अभिभावक सल्लाहकार परिषद् (Parent Advisory Council, PAC), जसले बैठक र अन्य अभिभावक संलग्न क्रियाकलापहरूको सञ्चालन गर्छ
- योग्य आप्रवासी बालबालिकाको राज्यव्यापी भर्ना
- स्थानान्तरणमा राज्यहरू बीच विद्यार्थी जानकारीको आदान प्रदान
- चिकित्सा, दन्त, दृष्टि र पोषणसम्बन्धी सेवाहरू
- अन्य स्थानीय एजेन्सीहरूलाई रेफरल सेवाहरू
- स्कूल सामाग्रीहरू उपलब्ध गराउनु

राज्य प्रवासी शिक्षा कार्यक्रमहरू अन्तर्गत निम्न कुराहरू आवश्यक छ:

- आप्रवासी बालबालिकाका विशेष शैक्षिक आवश्यकताहरू पहिचान गरी समाधान गरिएको सुनिश्चित गर्ने;
- आप्रवासी विद्यार्थीहरूलाई सबै बालबालिकाहरूले पूरा गर्ने अपेक्षा गरिएको राज्यको समान चुनौतीपूर्ण शैक्षिक विषयहरूका मापदण्डहरू पूरा गर्ने अवसर प्रदान गर्ने;
- आप्रवासी बालबालिकाका लागि सेवाहरूको अन्तर्राज्यीय र अन्तर्देशीय समन्वयलाई बढुवा दिने र;
- आप्रवासी बालबालिका र उनीहरूका परिवारका लागि पारिवारिक साक्षरता सेवाहरूलाई प्रोत्साहन प्रदान गर्ने।

परिणाम स्वरूप, साना बालबालिकाहरू स्कूलमा प्रवेश गर्न, शैक्षिक सफलताको अनुभव गर्न, ग्याजुएट हुन र सेकेन्डरि शिक्षा पछिको पाठ्यक्रममा सामेल हुन वा रोजगार पाउनका लागि राम्रोसँग तयार हुन्छन्।